<<当代英国翻译理论>>

图书基本信息

书名：<<当代英国翻译理论>>

13位ISBN编号：9787535128645

10位ISBN编号：7535128645

出版时间：2001-3

出版时间：湖北教育出版社

作者：许钧 编

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<当代英国翻译理论>>

内容概要

本书对当代英国翻译理论进行了梳理和评述，分析了战后翻译的几个相互交织的研究方向，重点评价了文学翻译论、语言学翻译论和文化翻译论3条主线代表人物的实践和译论思想。

<<当代英国翻译理论>>

书籍目录

总序引论 第一节 古典译论 第二节 近代译论 第三节 当代译论 第四节 苏格兰和爱尔兰的译论1第一章 西奥多·萨瓦里：翻译的艺术 第一节 翻译是选择的艺术 第二节 翻译的分类 第三节 翻译的原则 第四节 诗歌的翻译 第五节 科技作品的翻译2第二章 乔治·斯坦纳：翻译的文学阐释学 第一节 语言与物质世界 第二节 理解即翻译 第三节 语言与真知 第四节 翻译理论探源 第五节 阐释过程 第六节 文化的拓扑结构3第三章 约翰·卡特福德：翻译的语言学理 第一节 翻译的语言学 第二节 翻译的界定与分类 第三节 等值的条件与可译性 第四节 语言教学与翻译教学4第四章 彼得·纽马克：科学、艺术和技能 第一节 语言意义和语言功能 第二节 翻译的性质 第三节 翻译研究和翻译理论 第四节 语义翻译和交际翻译 第五节 翻译批评与翻译教学5第五章 罗杰·贝尔：模式、意义与记忆 第一节 模式 第二节 意义 第三节 记忆6第六章 哈特姆与梅森：译者——文本与读者的协调者 第一节 翻译：特定语境中的交际过程 第二节 语境与翻译 第三节 连贯与翻译7第七章 西奥·赫曼斯：翻译与规范 第一节 翻译研究及其目标 第二节 规范及其性质 第三节 翻译规范 第四节 翻译的性质8第八章 苏珊·巴斯奈特：文化翻译论 第一节 翻译与翻译研究 第二节 翻译的主要问题 第三节 文化翻译观 第四节 归化与异化9第九章 蒙娜·贝克尔：语料库翻译研究 第一节 发展的翻译观 第二节 语料库语言学与翻译语料库 第三节 语料库与翻译研究10第十章 当代英国翻译教学主要参考书目后记

<<当代英国翻译理论>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>